

## ТЕХНІЧНИЙ ПАСПОРТ ВИРОБУ



Виробник: VALTEC s.r.l., Via Pietro Cossa, 2, 25135-Brescia, ITALY



### РОЗ'ЄМНІ З'ЄДНУВАЛЬНІ ДЕТАЛІ ТРУБОПРОВОДІВ РІЗЬБОВІ ЛАТУННІ

Моделі:

**VTr.098**

**VTr.340;340C**

**VTr.341**

**VTr.728**



ПС - 46174

## ТЕХНІЧНИЙ ПАСПОРТ ВИРОБУ

### 1. Моделі

| Артикул         | Найменування                                   | Артикул        | Найменування                           |
|-----------------|------------------------------------------------|----------------|----------------------------------------|
| <b>VTr.098</b>  | Згін роз'ємний кутовий В-3 (американка)        | <b>VTr.341</b> | Згін роз'ємний прямий В-3 (американка) |
| <b>VTr.340</b>  | Муфта роз'ємна з накидною гайкою В-В           | <b>VTr.728</b> | Згін роз'ємний прямий 3-3 (американка) |
| <b>VTr.340C</b> | Муфта роз'ємна хромована з накидною гайкою В-В |                |                                        |

### 2. Призначення та область застосування

2.1. Роз'ємні різьбові латунні з'єднувальні деталі використовуються для створення роз'ємних різьбових з'єднань на трубопроводах холодного питного, господарського і гарячого водопостачання, опалення, стисненого повітря і на технологічних трубопроводах, які транспортують гази і рідини, що не агресивні до матеріалів з'єднувачів. З'єднувачі можуть застосовуватися на трубопроводах, виконаних з будь-якого матеріалу (сталь, мідь, латунь, пластик, металополімер, поліпропілен тощо).

2.2. З'єднання виконуються на трубній циліндричній різьбі по ГОСТ 6357 (ISO 228, EN 10226). Допускається з'єднання внутрішньої трубної циліндричної різьби по ГОСТ 6357 з зовнішньою конічною трубною різьбою по ГОСТ 6211 (ISO R7).

2.3. Роз'ємні з'єднувачі встановлюються на трубопроводах для розбивки його на ремонтні ділянки, а також для можливості заміни трубопровідної арматури. Розбирання роз'ємних з'єднувачів не вимагає демонтажу трубопроводу.

2.4. Основне призначення з'єднувачів VTr.340C – приєднання рушникосушарок.

### 3. Технічні характеристики

3.1. Надлошкові тиски для деталей трубопроводів із латуні, що обробляються тиском згідно з ГОСТ 15527

| G      | Номінальний тиск, PN, МПа | Максимальний робочий тиск, P <sub>p</sub> , МПа при температурі середовища 120 °C |
|--------|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|        |                           | 120                                                                               |
| 1/4"   | 4,0                       | 2,5                                                                               |
| 3/8"   | 4,0                       | 2,5                                                                               |
| 1/2"   | 4,0                       | 2,5                                                                               |
| 3/4"   | 4,0                       | 2,5                                                                               |
| 1 "    | 4,0                       | 1,6                                                                               |
| 1 1/4" | 2,5                       | 1,6                                                                               |

## ТЕХНІЧНИЙ ПАСПОРТ ВИРОБУ

|        |     |     |
|--------|-----|-----|
| 1 1/2" | 2,5 | 1,6 |
| 2"     | 2,5 | 1,6 |

### 3.2. Параметри різьби по ГОСТ 6357

| Позначення різьби в дюймах | Зовнішній діаметр різьби, мм | Крок різьби, мм | Число витків різьби на 1" |
|----------------------------|------------------------------|-----------------|---------------------------|
| 1/4                        | 13,158                       | 1,337           | 19                        |
| 3/8                        | 16,663                       | 1,337           | 19                        |
| 1/2                        | 20,956                       | 1,814           | 14                        |
| 3/4                        | 26,442                       | 1,814           | 14                        |
| 1                          | 33,250                       | 2,309           | 11                        |
| 1 1/4                      | 41,913                       | 2,309           | 11                        |
| 1 1/2                      | 47,805                       | 2,309           | 11                        |
| 2                          | 59,616                       | 2,309           | 11                        |

### 4. Матеріали

- 4.1. З'єднувачі виконані із латуні марки CW 617N методом гарячого об'ємного штампування відповідно до стандарту EN 12165 (марка LC59-2 по ГОСТ 15527). З'єднувачі (окрім **VT.340C**) мають гальванопокриття із нікеля.
- 4.2. Ущільнюючі кільця виконані з еластомера (етилен-пропілен-дієн мономера, EPDM по ГОСТ 9833).
- 4.3. Муфти **VT.340C** мають гальванопокриття із хрому по нікелевій підложці.

### 5. Вказівки щодо монтажу

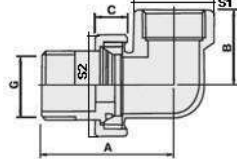
- 5.1. Монтаж з'єднувачів слід проводити відповідно до вимог СП 73.13330.2012 «Внутрішні санітарно-технічні системи».
- 5.2. При монтажі роз'ємних згонів (**098; 341; 728**) необхідно користуватися спеціальним згонним ключем.
- 5.3. При монтажі фітінгів забороняється прикладати до них крутні моменти, що перевищують значення, вказані в таблиці:

| Різьба, дюйми                                | 1/2" | 3/4" | 1" | 1 1/4" | 1 1/2" | 2"  |
|----------------------------------------------|------|------|----|--------|--------|-----|
| Граничний крутний момент (різьба), Нм        | 30   | 40   | 60 | 80     | 120    | 150 |
| Граничний крутний момент (накидна гайка), Нм | 25   | 28   | 30 | 40     | 50     | 60  |

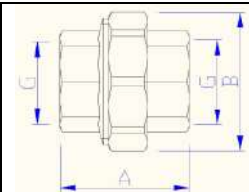
## ТЕХНІЧНИЙ ПАСПОРТ ВИРОБУ

### 6. Номенклатура та габаритні розміри

#### VT.098 Згін роз'ємний кутовий В-3 (американка)

|                                                                                     |                                                                                     |       |       |       |       |         |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|-------|-------|---------|
|  |  | G,    | A, мм | B, мм | C, мм | Вага, г |
|                                                                                     |                                                                                     | 1/2   | 49    | 24    | 12    | 114     |
|                                                                                     |                                                                                     | 3/4   | 56    | 29    | 12    | 193     |
|                                                                                     |                                                                                     | 1     | 67    | 35    | 16    | 359     |
|                                                                                     |                                                                                     | 1 1/4 | 79    | 42    | 17    | 557     |

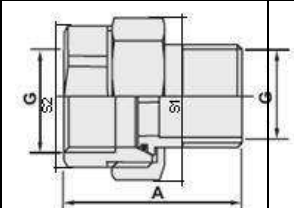
#### VT.340 Муфта роз'ємна з накидною гайкою В-В

|                                                                                     |                                                                                     |          |       |       |         |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------|-------|-------|---------|
|  |  | G, дюйми | A, мм | B, мм | Вага, г |
|                                                                                     |                                                                                     | 1/2      | 34    | 37    | 104     |
|                                                                                     |                                                                                     | 3/4      | 40    | 46    | 193     |
|                                                                                     |                                                                                     | 1        | 47    | 54    | 330     |
|                                                                                     |                                                                                     | 1 1/4    | 53    | 65    | 470     |

#### VT.340C Муфта хромована роз'ємна з накидною гайкою В-В

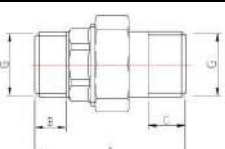
|                                                                                     |                                                                                     |          |       |       |         |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------|-------|-------|---------|
|  |  | G, дюйми | A, мм | B, мм | Вага, г |
|                                                                                     |                                                                                     | 1/2      | 34    | 37    | 106     |
|                                                                                     |                                                                                     | 3/4      | 40    | 46    | 200     |
|                                                                                     |                                                                                     | 1        | 47    | 54    | 270     |

#### VT.341 Згін роз'ємний В-3 (американка)

|                                                                                      |                                                                                      |       |          |       |        |        |         |
|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-------|----------|-------|--------|--------|---------|
|  |  | Позн. | G, дюйми | A, мм | S1, мм | S2, мм | Вага, г |
|                                                                                      |                                                                                      | 1/2   | 1/2      | 40    | 29,5   | 24,5   | 93      |
|                                                                                      |                                                                                      | 3/4   | 3/4      | 46    | 36,5   | 31     | 141     |
|                                                                                      |                                                                                      | 1     | 1        | 60    | 45,5   | 38     | 277     |
|                                                                                      |                                                                                      | 1 1/4 | 1 1/4    | 67    | 53,5   | 47     | 424     |
|                                                                                      |                                                                                      | 1 1/2 | 1 1/2    | 78    | 65     | 3      | 619     |
|                                                                                      |                                                                                      | 2     | 2        | 89    | 82     | 69     | 1326    |

## ТЕХНІЧНИЙ ПАСПОРТ ВИРОБУ

**VTr.728** Згін роз'ємний 3-3 (американка)



| G,<br>мм | A,<br>мм | B,<br>мм | C,<br>мм | Вага,<br>г |
|----------|----------|----------|----------|------------|
| 1/2      | 48       | 10       | 14       | 87         |
| 3/4      | 57       | 11       | 15       | 141        |
| 1        | 69       | 13       | 16       | 268        |

### 7. Вказівки щодо експлуатації та технічного обслуговування

7.1. Вироби повинні експлуатуватися при умовах, вказаних у таблиці технічних характеристик.

7.2. Накідні гайки необхідно підтягувати не рідше, ніж 1 раз в 6 місяців.

7.3. При появі протікання з-під накидної гайки, слід перевірити цілісність ущільнюючого кільця. У разі його розтріскуванню або розриву, кільце слід замінити.

### 8. Умови зберігання та транспортування

8.1. Вироби повинні зберігатися в упаковці підприємства - виробника за умовами зберігання 3 по ГОСТ 15150.

8.2. Транспортування виробів повинно виконуватися відповідно до вимог 5 по ГОСТ 15150.

### 9. Утилізація

9.1. Утилізація виробу (переплавлення, поховання, перепродаж) у порядку встановленому Законами України від 1992 р. № 50, ст. 678, (в редакції N 2556 – III (2556-14) від 21.06.2001, N 48, ст..252 "Про охорону атмосферного повітря" (зі змінами від 14. 07. 2016); від 1998 р. № 36-37, ст.242 "Про відходи" (зі змінами від 09.04.2015); від 1991 р. № 41, ст.546 "Про охорону навколишнього середовища" (зі змінами від 04.10.2016), а також іншими нормами, актами, правилами, розпорядженнями, тощо.

9.2. Присутність благородних металів: *ні*

Valtec s.r.l.  
Amministratore  
Delegato

## ТЕХНІЧНИЙ ПАСПОРТ ВИРОБУ